

**Zeitschrift:** Le messenger suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France  
**Herausgeber:** Le messenger suisse de France  
**Band:** 16 (1970)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Le Français

3, avenue de l'Opéra  
Tél. OPE. 88-20

Comme par le passé,  
vous y dégusterez  
la bonne fondue suisse  
et les délicieuses croûtes  
au fromage

### LA PRECISION DANS LE DECOLLETAGE

S.A. au capital de 245 000 F  
Directeur : E. BIERI

16, rue Orfila - PARIS-20<sup>e</sup>  
Tél. MEN. 52-07

Pièces détachées sur tours automa-  
tiques pour aviation - auto - marine  
- chemins de fer - horlogerie -  
optique - radio - électronique...

## René DOUILLARD FLEURISTE

38, av. de la République  
Tél. VOL. 87-98 PARIS-11<sup>e</sup>

Livre dans le monde  
entier par INTERFLORA

### ENTREPRISE de PEINTURE

## CELIO

200, boulevard Voltaire  
PARIS-XI<sup>e</sup>

Tél. : ROquette 62-20

Devis gratuit

Travail soigné

## sommaire

Vie de nos sociétés	2
Affaires fédérales	6
Revue de presse	14
Pages au féminin	17

### Cercle suisse romand FETE DE NOEL

Le samedi 19 décembre, à l'hô-  
tel du Grand Pavillon.  
Pour tous renseignements s'a-  
dresser à son président M. S.  
Schaad — 27 - Ivry-la-Bataille

La section de Paris des pein-  
tres, sculpteurs et architec-  
tes suisses organise cette  
année son exposition an-  
nuelle du

**26 novembre au 5 décembre**

à la Cité internationale des  
Arts, 18, rue de l'Hôtel de  
Ville (métro : Pont Marie),  
dans les salles Edouard San-  
doz.

**Vernissage**  
**le jeudi 26 novembre**  
de 16 h à 21 heures

### Nouvelles de l'Hôpital Suisse de Paris

Ainsi qu'on le sait, l'Hôpital  
Suisse de Paris a ouvert ses  
portes aux malades le 27 avril  
dernier et nombreux sont ceux  
de nos compatriotes de la ré-  
gion parisienne qui y ont reçu  
des soins. Il est rappelé que  
l'Hôpital qui est destiné tout  
spécialement à la gériatrie et  
aux malades du vieillissement  
est un hôpital de médecine gé-  
nérale conventionné par la Sé-  
curité sociale et qui est par  
conséquent ouvert à tous les  
assurés sociaux à quelque caté-  
gorie qu'ils appartiennent et de  
quelque nationalité qu'ils soient.

### Chers lecteurs et abonnés,

Nous avons le plaisir de vous  
informer que notre numéro de  
décembre sera tiré à 50.000  
exemplaires et distribué à tous  
les foyers suisses de France.  
En vertu de l'application de  
l'article 45 bis, il est heureux  
de constater que le problème  
de l'information des Suisses du  
monde entier est à l'ordre du  
jour. Par le truchement de no-  
tre revue, tous ceux qui en  
France désirent rester en con-  
tact avec la mère Patrie, auront  
ainsi la possibilité non pas seu-  
lement d'être au courant des  
affaires de notre pays, mais de  
faire connaître à leur tour leurs  
désirs afin qu'un dialogue intel-  
ligent s'instaure entre nous,  
Suisses de l'étranger, et tous  
ceux qui dans notre pays œu-  
rent pour notre bien. Nous ne  
doutons pas que vous saisirez  
la portée de ce premier mes-  
sage de notre Confédération  
qui est appelé à d'autres mes-  
sages puisque nous avons l'am-  
bition de pouvoir, un jour, dis-  
poser d'un journal unique pour  
les Suisses du monde entier.  
Dans ce numéro, vous trouverez  
un formulaire de chèque postal  
afin de vous permettre de régler  
votre abonnement pour 1971.  
D'avance, nous vous en remer-  
cions tout en vous rappelant  
que son prix est de 15 F, donc  
sans augmentation, et à partir  
de 20 F pour un abonnement de  
soutien. Si vous préférez nous  
envoyer un chèque bancaire, il  
suffit de l'adresser directement  
au siège de notre rédaction,  
17 bis, quai Voltaire.

D'avance,

Merci !

N.S.